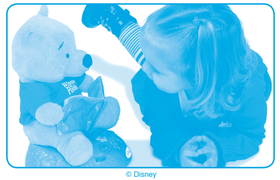
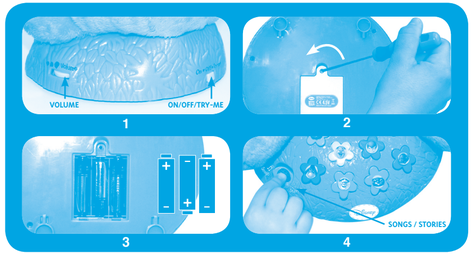


© Disney

160354-A+B

MANUAL DE INSTRUCCIONES • INSTRUCTIONS FOR USE
GEBRAUCHSANLEITUNG • MANUEL D'INSTRUCTIONS
MANUALE ISTRUZIONI • GEBRUIKSAANWIJZING
MANUAL DE INSTRUÇOES

WINNIE CUENTA CUENTOS • WINNIE STORYTELLER
WINNIE CONTEUR D'HISTOIRES • WINNIE GESCHICHTENERZÄHLER
IL CANTASTORIE DI WINNIE • WINNIE VERTELLER
WINNIE CONTADOR DE HISTÓRIAS



Made in China

3x LR6 (AA) 1.5V

IMC. TOYS, S.A. • Pare Llaurador, 172 • 08224 Terrassa (Barcelona) SPAIN
Tel. 0034 937 888 992 • Fax 0034 937 332 833 • e-mail: info@imc.es • www.imc.es

ITEM 160354 • EAN: 8421134160354 • 260310

ESPAÑOL — WINNIE CUENTA CUENTOS

CARACTERÍSTICAS DEL PRODUCTO
Winnie Cuenta Cuentos.
8 Canciones populares.
8 Historias relativas al personaje.
Interruptor (ON/OFF/TRY-ME).
Selector Canciones o Cuentos.
Control de volumen.

INSTRUCCIONES DE USO Y FUNCIONAMIENTO
Los juguetes de IMC TOYS siguen estrictos controles en su producción para garantizar el disfrute y la seguridad de los niños. Son de fácil uso y funcionamiento. Estamos seguros que los proporcionarán grandes momentos de entretenimiento. Le agradecemos la adquisición y la confianza depositada en uno de nuestros productos.
Para ver nuestro extenso catálogo de productos, le invitamos a que visite nuestra página web en **www.imc.es**.

FUNCIONAMIENTO CON PILAS

INFORMACIÓN IMPORTANTE
NOTA PARA ADULTOS
Retire todos los plásticos, alambres y cualquier objeto que esté destinado a sujetar el producto durante su transporte antes de entregárselo a los niños.
Este producto está preparado en origen para la función try-me o pruébame. Las baterías que incluye están destinadas a este uso. Por este motivo es posible que estas se encuentren agotadas, por esta razón se recomienda su sustitución si es necesario.

Sustitución y colocación
Este producto precisa de 3 baterías LR6/AA alcalinas (incluidas). En primer lugar para su sustitución sitúe el interruptor situado en la parte posterior de la base en la posición OFF, (ver fig.1). Retire el tornillo de seguridad de la tapa de las baterías situado en el compartimento situado en la base (ver fig.2) y extraiga las baterías agotadas. Observe en el gráfico la colocación correcta de las baterías (ver fig.3) y colóquelas en la posición y polaridad indicadas. Ponga la tapa y atorníllela de nuevo para la seguridad de sus hijos.

¡Recuerde! La sustitución o manipulación de las pilas deberá ser realizada siempre bajo la supervisión de un adulto.

FUNCIONAMIENTO
Sitúe el interruptor en la posición ON. WINNIE saludará y se presentará, ajuste al volumen deseado mediante el control de volumen, (ver fig. 1). Tras esta pequeña introducción, seleccione mediante el selector situado en la base frente a la figura (ver fig.4) que desea oír, CANCIONES o CUENTOS. Al pulsar cualquiera de los 8 botones con ilustraciones de los personajes del mundo WINNIE situados en la base, reproducirá una canción popular o narrará una pequeña historia o situación de estos personajes y posteriormente reproducirá la canción.
Si baja el volumen, la voz se distorsiona o los movimientos de WINNIE son irregulares es indicativo de agotamiento de las pilas, debe sustituirlas.
Este producto dispone de modo sleep o ahorro de energía, más de 90 segundos sin presionar ningún botón WINNIE se autodesconectará para conservación de las pilas, presione cualquier botón para volver a activarlo.

MANTENIMIENTO
Para limpiar el equipo use un paño ligeramente humedecido. No use detergentes o disolventes. En el caso de que se mojara el equipo, apáguelo y saque las pilas inmediatamente; seque el compartimento de pilas con un trapo seco; déjelo destapado durante 12 horas aproximadamente el alojamiento de las pilas hasta que se seque completamente. No intente utilizar el equipo si no está completamente seco.

ATENCIÓN:
- No recomendado para niños menores de 18 meses por el tipo de producto y función a quién va destinado.
- Por favor, guarde el embalaje para futuras referencias, ya que contiene información muy importante.
- La empresa se reserva el derecho a que el producto pueda diferir de la ilustración por mejoras técnicas.
- Este producto requiere 3 pilas LR6/AA de 1,5 V (incluidas).
- Este producto se distribuye con 3 baterías LR6/AA incluidas para la función TRY ME o pruébame, para el funcionamiento normal del producto se recomienda su sustitución si fuera necesario.
- Las pilas o acumuladores deben ser colocados respetando la polaridad indicada en el gráfico.
- Las pilas o acumuladores usados deberán ser retirados del juguete, podrían causar averías.
- No mezclar pilas viejas con pilas nuevas.
- No mezclar diferentes tipos de pilas.
- Sólo deben utilizarse pilas del tipo recomendado por el fabricante o equivalentes.
- Las pilas no recargables, no deben ser recargadas.
- Los bornes de las pilas no deben ser cortocircuitados.
- La sustitución o manipulación de las pilas, deberá ser realizada siempre bajo la supervisión de un adulto.
- Retire las pilas del compartimento, cuando no vaya a utilizar la unidad por un periodo largo de tiempo.
- Por favor, sea respetuoso con el medio ambiente, y deposite las pilas gastadas en los contenedores para tal fin.
- Las pilas recargables deben retirarse del juguete antes de ser cargadas.
- Las pilas recargables sólo deben ser cargadas bajo la supervisión de un adulto.
- Para un mejor funcionamiento recomendamos el uso de pilas alcalinas.
- Lea las instrucciones antes de usar, sígalas y guárdelas como referencia.
- El dispositivo funcionará mal si hay interferencias de radio en la línea de encendido. Funcionará de manera adecuada cuando las interferencias cesen.
- En caso de descarga electroestática, puede provocarse un mal funcionamiento de la muestra y por tanto el usuario deberá reiniciarla.
- Si se producen transitorios, la muestra funcionará mal y el usuario deberá reiniciarla.
- Quitar todos los elementos destinados a la sujeción y protección del producto durante el transporte antes de dárselo a los niños (plásticos, etiquetas, alambres, etc.).

RECOMENDACIONES PARA UN USO RESPONSABLE Y PARA LA PROTECCIÓN MEDIO-AMBIENTAL
Deposita los embalajes de transporte, cartón, plásticos, etc., en los contenedores de reciclaje de tu localidad.
Utiliza pilas recargables siempre que puedas.
Recuerda desconectar el juguete si has terminado de jugar y retira las pilas del juguete si no lo vas a usar por un largo periodo de tiempo.
Si el juguete todavía funciona y ya no lo quieres, no lo tires. Recuerda que otras personas pueden seguir disfrutando de él, busca entidades y/o asociaciones que puedan hacérselo llegar.
No debe tirar el producto a un contenedor de basura de casa cuando ya no le sea de utilidad. Debe llevarlo a un punto de reciclaje de dispositivos eléctricos y electrónicos. Consulte el símbolo inscrito en el producto, el manual de usuario o el embalaje para más información.Los materiales son, según el marcado, reciclables. Si recicla el material o encuentra formas de reutilizar los dispositivos viejos, contribuye de forma importante a la protección del medio ambiente.
Por favor, consulte con el centro de reciclaje o con las autoridades locales más cercanos.

Para cualquier reclamación contacte con:
IMC TOYS, S.A. • Pare Llaurador, 172 • 08224 Terrassa (Barcelona) España • www.imc.es • NIF: A-08667370

ENGLISH — WINNIE STORYTELLER

PRODUCT CHARACTERISTICS
Winnie Storyteller.
8 Popular songs.
8 Stories about the character.
Switch (ON/OFF/TRY-ME).
Songs or Stories Selector.
Volume Control.

OPERATING INSTRUCTIONS
IMC TOYS products undergo strict production controls to guarantee the enjoyment and safety of your children. They are easy to use and operate. We are certain that they will provide your children with great entertainment. Thank you for purchasing one of our products. To consult our extensive product catalogue, please visit our web page at **www.imc.es**.

OPERATION WITH BATTERIES

IMPORTANT INFORMATION
NOTE FOR ADULTS
Before giving the product to children, first remove all plastic, wires and any other object designed to fasten it during transport.
This product comes factory-prepared for the "TRY ME" function. The batteries that it includes are designed for this use. Therefore, it is possible that they may be spent. If this is the case, we recommend they should be replaced.

Replacement and installation
This product requires 3 LR6 (AA) alkaline batteries (included). First of all, to replace them, move the switch on the back of the base to the OFF position (see fig.1). Remove the safety screw from the battery cover located on the compartment in the base (see Figure 2), and remove the batteries. Insert the batteries exactly as shown in Figure 3, respecting the position and polarity. Put on the cover and secure with the screw for your children's safety.

Warning! Batteries should always be handled or replaced under adult supervision.

INSTRUCTIONS FOR USE
Place the switch in the ON position. WINNIE will greet you and introduce himself. Adjust the volume by means of the volume control (see fig. 1). Following this small introduction, by means of the selector located on the base opposite the figure (see fig.4), select what you wish to listen to; SONGS or STORIES. By pressing any of the 8 buttons with illustrations of the WINNIE characters located on the base, it will play back a popular song or will narrate a short story or situation of these characters and then play back the song.
If the volume drops, the voice becomes distorted or WINNIE's movements are irregular, this indicates that the batteries are running out and must be replaced.
This product has a sleep or energy-saving mode. After 90 seconds with no button being pressed, WINNIE will go into "STAND BY" mode automatically in order to preserve the batteries. Press any button to reactivate him.

MAINTENANCE
Use a damp rag to clean the unit. Do not use detergents or solvents. Should the unit get wet, turn it off immediately and remove the batteries. Dry the battery compartment with a dry rag. Leave it open for approximately 12 hours so that it may dry completely. Do not try to use the unit until it is completely dry.

WARNING:
- Not suitable for children under 18 months due to the type of product and for whom it is designed.
- Please keep the packaging for future reference as it contains very important information.
- Please note that due to technical improvements this product may differ from the one that appears in the illustration.
- This product requires 3 type 1.5 V LR6/AA batteries (included).
- This product is distributed with 3, LR6/AA batteries for the "TRY ME" function. For normal operation of the product, it may be necessary to replace the batteries.
- The batteries or accumulators must be inserted according to the polarity indicated in the illustration.
- Used batteries or accumulators must be removed from the toy; failure to do so could cause damage.
- Do not mix old batteries with new ones.
- Do not mix different types of batteries.
- Use only those batteries recommended by the manufacturer or equivalents.
- Non-rechargeable batteries must not be recharged.
- The battery terminals must not be bridged or shorted.
- Changing or handling the batteries must always be carried out under the supervision of an adult.
- Remove the batteries from the compartment if the unit is not going to be used for a long period of time.
- Please respect the environment and deposit used batteries in the containers provided.
- Rechargeable batteries are to be removed from the toy before being charged.
- Rechargeable batteries are only to be charged under adult supervision.
- This product achieves better performance using alkaline batteries.
- Read the instructions before use, follow them and keep them for reference.
- The unit may malfunction when there is a radio interference appeared on the power line. The unit will revert to normal operation when the interference stops.
- Under the environment with electrostatic discharge, the sample may malfunction and require user to reset the sample.
- Under the environment with Fast Transient, the sample may malfunction and require user to reset the sample.
- Remove all elements designed to fasten and protect the product during transport before giving it to children (plastic pieces, labels, wires, etc.).

RECOMMENDATIONS FOR RESPONSIBLE USE AND FOR PROTECTING THE ENVIRONMENT
Put all the transport packaging, cardboard, plastic, etc, in the recycling containers in your neighbourhood.
Use rechargeable batteries whenever possible.
Remember to turn off the toy if you have finished playing with it and take out the batteries if you are not going to be using it again for a long time.
If you no longer want the toy and it still works, do not throw it away. Remember that other people can still enjoy it, and find bodies or associations that can give it to them.
At the end of the life span of this product, it must not be disposed of as normal household rubbish. It should be delivered to a collection point for recycling electrical and electronic devices. Consult the symbol on the product, in the user manual or on the packaging for more information.
The materials are recyclable in accordance with their markings. If you recycle materials or find ways to reuse old devices, you make a considerable contribution to protecting the environment.
Please consult the nearest recycling centre or local authorities.

For any claim about its correct functioning, please contact with:
IMC TOYS, S.A. • Pare Llaurador, 172 • 08224 Terrassa (Barcelona) Spain • www.imc.es • NIF: A-08667370

FRANÇAIS — WINNIE CONTEUR D'HISTOIRES

CARACTÉRISTIQUES DU PRODUIT
Winnie Conteur d'Histoires.
8 chansons populaires.
8 histoires relatives au personnage.
Interrupteur (ON/OFF/TRY-ME).
Sélecteur Chansons ou Contes.
Contrôle du volume.

INSTRUCTIONS D'UTILISATION ET DE FONCTIONNEMENT
Les jouets IMC TOYS sont soumis à des contrôles stricts lors de leur production afin de garantir le plaisir du jeu et la sécurité des enfants. Ils sont faciles à utiliser et leur fonctionnement est simple. Nous sommes convaincus qu'ils feront passer à vos enfants de grands moments d'amusement. Nous vous remercions de l'acquisition et de la confiance déposée en l'un de nos produits. Pour consulter notre vaste catalogue de produits, nous vous invitons à visiter notre site Internet : **www.imc.es**.

FONCTIONNEMENT AVEC DES PILES

INFORMATIONS IMPORTANTES
NOTE POUR LES ADULTES
Retirez tous les plastiques, fils de fer et tout autre objet servant à fixer le produit durant son transport avant de le remettre à vos enfants.
Ce produit est préparé à l'origine pour la fonction try-me ou essaie-moi. Les piles qu'il comprend sont prévues à cet effet. C'est pourquoi il peut arriver qu'elles soient usées auquel cas il faudra les remplacer.

Remplacement et placement
Ce produit fonctionne avec 3 piles LR6/AA alcalines (fournies). Pour les remplacer, vous devrez tout d'abord situer l'interrupteur situé sur la partie arrière du produit sur la position OFF, (voir fig.1). Retirez la vis de sécurité du couvercle des piles du compartiment situé sur la base (voir fig. 2) et extrayez les piles vides. Observez sur le graphique le placement correct des piles (voir fig.3) et placez-les en respectant la position et la polarité indiquées. Replacez le couvercle et revissez-le pour la sécurité de vos enfants.

Attention ! Le changement ou la manipulation des piles doit être effectuée sous la surveillance d'un adulte.

FONCTIONNEMENT
Situez l'interrupteur sur la position ON. WINNIE salue et se présente, réglez le volume souhaité grâce au contrôle du volume (ver fig. 1). Après cette petite introduction, sélectionnez en utilisant le sélecteur situé sur la base face au personnage (ver fig.4) ce que vous souhaitez entendre: CHANSONS ou HISTOIRES. En appuyant sur n'importe lequel des 8 boutons illustrés avec des personnages du monde de WINNIE situés sur la base, vous entendrez une chanson populaire ou une petite histoire ou une scène de ces personnages puis ensuite vous entendrez la chanson.
Si vous baissez le volume, la voix distorsionne ou les mouvements de WINNIE deviennent irréguliers, cela signifie que les piles sont mortes et que vous devez les changer.
Ce produit dispose d'un mode sleep ou économie d'énergie, au bout de 90 sec. sans appuyer sur aucun bouton, WINNIE s'éteint pour économiser les piles; appuyer sur le bouton de votre choix pour le remettre en marche.

ENTRETIEN
Nettoyez l'équipement avec un chiffon légèrement humide. N'utilisez pas de détergents ni de dissolvants. Si l'équipement est mouillé, débranchez-le et retirez les piles immédiatement. Séchez le compartiment des piles avec un chiffon sec. Laissez le compartiment des piles ouvert pendant approximativement 12 heures pour sécher complètement. N'utilisez pas l'équipement avant qu'il ne soit complètement sec.

ATTENTION!
- Cet appareil n'est pas recommandé à des enfants de moins de 18 mois du fait du type de produit.
- Conserver l'emballage afin de disposer des informations essentielles concernant le produit.
- La compagnie se réserve le droit de modifier le produit par rapport à l'illustration afin d'y apporter des améliorations techniques.
- Ce produit fonctionne avec 3 piles LR6/AA de 1,5 V (fournies).
- Ce produit est fourni avec 3 piles LR6/AA destinées à la fonction TRY ME ou essaie-moi. Pour assurer le fonctionnement normal du produit, leur remplacement est recommandé si nécessaire.
- Les piles ou accumulateurs devront être installés en respectant les repères de polarité comme indiqué sur le schéma.
- Les piles ou accumulateurs usés devront être retirés du jouet afin d'éviter tout risque de détérioration.
- Ne pas utiliser de piles neuves et déjà utilisées en même temps.
- Ne pas utiliser différents types de piles en même temps.
- Utiliser de façon exclusive les piles du type recommandé par le fabricant ou un modèle similaire.
- Les piles non rechargeables ne devront pas être rechargées.
- Les bornes des piles ne devront pas être court-circuitées.
- La substitution ou la manipulation des piles doit toujours être réalisée sous la supervision d'un adulte.
- Retirer les piles de leur logement en cas de non utilisation prolongée.
- Veuillez respecter l'environnement et déposer les piles usées dans les conteneurs destinés à cette fin.
- Les piles doivent être enlevées du jouet avant d'être chargées.
- Les piles rechargeables doivent toujours être chargées sous la supervision d'un adulte.
- Pour un meilleur fonctionnement, nous recommandons l'utilisation de piles alcalines.
- Lisez les instructions avant l'emploi, suivez-les et gardez-les pour la référence.
- L'unité peut mal fonctionner quand il y a une interférence radio sur la ligne électrique. La situation redevient normale quand l'interférence cesse.
- Au cas où une décharge électrostatique se produit, l'appareil peut mal fonctionner et l'utilisateur peut avoir à le régler à nouveau ou à le réinitialiser.
- En cas d'un passage rapide, l'appareil peut mal fontionner et l'utilisateur peut avoir à le régler à nouveau ou à le réinitialiser.
- Ôter tous les éléments destinés à la fixation et à la protection du produit pendant le transport avant de le remettre aux enfants (plastiques, étiquettes, fils de fer, etc.).

RECOMMANDATIONS POUR UNE UTILISATION RESPONSABLE ET POUR LA PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT
Déposez les emballages de transport, les cartons, les emballages plastique, etc., dans les conteneurs de recyclage de votre localité.
Utilisez de préférence des piles rechargeables.
Débranchez le jouet après utilisation et retirez les piles si vous avez l'intention de ne pas utiliser le jouet pendant une longue période.
Si le jouet fonctionne encore et que vous n'en voulez plus, ne le jetez pas. Pensez que d'autres personnes pourront encore l'utiliser et s'amuser avec ce jouet ; recherchez des entités et/ou des associations susceptibles de le leur faire parvenir.
Ne pas jeter ce produit dans une poubelle normale lorsque vous voulez vous en débarrasser. Il doit être déposé dans un centre de recueil pour le recyclage des appareils électriques et électroniques. Consultez le symbole sur le produit, dans le manuel d'utilisation ou sur l'emballage pour plus d'informations.
Les matériaux sont recyclables, conformément au marquage du produit. Vous faites une importante contribution à la protection de notre environnement quand vous recyclez le matériel ou quand vous trouvez d'autres formes d'utilisation des vieux appareils.
Veuillez contacter votre centre de recyclage le plus proche ou les autorités locales.

Pour toute réclamation, veuillez contacter:
IMC TOYS, S.A. • Pare Llaurador, 172 • 08224 Terrassa (Barcelona) Spain • www.imc.es • NIF: A-08667370

DEUTSCH

WINNIE GESCHICHTENERZÄHLER

PRODUKTEIGENSCHAFTEN
Winnie Geschichtenerzähler.
8 Lieder.
6 Geschichten.
Schalter (ON/OFF/TRY-ME).
Auswahlknopf: Lieder oder Geschichten.
Lautstärkenregelung.

GEBRAUCHSANLEITUNG UND FUNKTIONSWEISE
Alle Spielzeuge von IMC TOYS werden strengsten Produktionskontrollen unterzogen, um Spielspaß und Sicherheit für Ihre Kinder zu garantieren. Unsere Produkte sind einfach zu benutzen und zu bedienen. Wir sind sicher, dass Ihre Kinder viel Freude daran haben werden. Vielen Dank für Ihren Kauf und das Vertrauen, das Sie in unsere Produkte gesetzt haben.
Zur Ansicht unseres ausführlichen Produktkataloges besuchen Sie bitte unsere Webseite unter **www.imc.es**.

BATTERIEBETRIEB

WICHTIGE INFORMATIONEN
HINWEIS FÜR ERWACHSENE
Entfernen Sie sämtliche Kunststofffteile, Drahtteile sowie alle anderen Transportsicherungen des Produktes, bevor Sie es Kindern geben.
Dieses Produkt wurde werkseitig auf die TRY-ME-Funktion eingestellt. Die enthaltenen Batterien sind für diese Verwendung vorgesehen. Aus diesem Grunde sind die Batterien möglicherweise leer. Es wird daher empfohlen, diese bei Bedarf auszuwechseln.

Auswechseln und Einlegen der Batterien
Dieses Produkt benötigt 3 Alkalibatterien vom Typ LR6/AA (enthalten). Um diese auszutauschen, stellen Sie zuerst den Schalter auf der Rückseite des Produkts auf die Position Off (siehe Abb.1). Entfernen Sie die Sicherheitsschraube vom Deckel des Batteriefachs auf der Unterseite (siehe Abb.2) und entnehmen Sie die leeren Batterien. Setzen Sie die Batterien unter Beachtung der Skizze für die korrekte Position und Polarität ein (siehe Abb. 3). Schrauben Sie anschließend zur Sicherheit Ihrer Kinder den Batteriefachdeckel wieder fest.

Achtung! Das Auswechseln oder Manipulieren der Batterien darf ausschließlich unter der Aufsicht von Erwachsenen durchgeführt werden.

FUNKTIONSWEISE
Den Schalter auf die Position ON stellen. WINNIE grüsst und stellt sich vor. Mit der Lautstärkenregelung die gewünschte Lautstärke einstellen (siehe Abb.1). Zwischen dem Modus LIEDER oder GESCHICHTEN kann mit dem Schieberegler am Boden der Figur (siehe Abb. 4) gewechselt werden. Wenn einer der 8 Knöpfe gedrückt wird, trägt WINNIE (entsprechend der Figur auf dem Knopf) ein Lied oder eine Geschichte vor. Wenn sich die Lautstärke verringert, die Stimme verzerrt oder WINNIE'S Bewegungen unregelmäßig sind, ist dies ein Zeichen dafür, dass die Batterien verbraucht sind und ausgewechselt werden müssen.

Dieses Produkt verfügt über einen Sleep- oder Energiesparmodus; wird 90 Sek. lang kein Knopf gedrückt, schaltet sich WINNIE automatisch ab
um Batterien zu sparen. Drücken Sie einen beliebigen Knopf um ihn wieder zu aktivieren.

PFLEGE
Benutzen Sie ein feuchtes Tuch, um das Gerät zu reinigen. Verwenden Sie keine chemischen Reinigungs- oder Lösungsmittel. Falls das Spielzeug nass wird, schalten Sie es ab, entfernen die Batterien und trocknen den Batteriefach mit einem trockenen Tuch. Lassen Sie den Batteriefach zu. 12 Stunden öffen bzw. bis er vollständig trocken ist. Benutzen Sie das Gerät nicht, solange es nicht völlig getrocknet ist.

ACHTUNG:
- Das Spielzeug ist aufgrund des Produkttyps und seiner Funktion nicht für Kinder unter 18 Monaten geeignet.
- Die Verpackung bitte für spätere Bezugnahme aufbewahren, da diese wichtige Informationen enthält.
- Die Herstellungsfirma behält sich das Recht vor, technische Korrekturen am Produkt vorzunehmen, sodass es sich von der Abbildung unterscheiden kann.
- Dieses Produkt benötigt 3 Batterien vom Typ LR6/AA, 1,5 V (enthalten).
- Diese Produkt enthält 3 Batterien vom Typ LR6/AA für die TRY-ME-Funktion. Für den normalen Betrieb des Produktes wird empfohlen, diese bei Bedarf auszuwechseln.
- Achten Sie beim Einlegen der Batterien oder Akkus auf die richtige Polung (siehe Abbildung).
- Leere Batterien oder Akkus sind aus dem Spielzeug zu entfernen, da sie Störungen verursachen können.
- Keine alten Batterien mit neuen Batterien benutzen.
- Keine unterschiedlichen Batterietypen benutzen.
- Nur den vom Hersteller oder Händler empfohlenen Batterietyp benutzen.
- Nichtaufladbare Batterien dürfen nicht wiederaufgeladen werden.
- Die Batteriepole dürfen nicht kurzgeschlossen werden.
- Das Ersetzen oder die Handhabung der Batterien sollte immer unter der Aufsicht eines Erwachsenen durchgeführt werden.
- Entfernen Sie die Batterien aus dem Fach wenn das Gerät längere Zeit nicht benutzt wird.
- Schonen Sie bitte die Umwelt und werfen Sie leere Batterien in die dafür vorgesehenen Behälter.
- Vor dem Aufladen müssen die aufladbaren Batterien aus dem Spielzeug entnommen werden.
- Das Aufladen der Akkus sollte nur unter der Aufsicht eines Erwachsenen durchgeführt werden.
- Für einen optimalen Betrieb empfehlen wir die Verwendung von Alkalibatterien.
- Lesen und befolgen Sie die Anweisungen und Sicherheitshinweise bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen.
- Es können Störungen auftreten, wenn eine Radio-Interferenz in der Stromversorgungsmilie auftritt. Die Einheit arbeitet wieder im normalen Betriebmodus, wenn die Interferenz aufhört.
- Bei elektrostatischer Entladung können Störungen beim Modell auftreten. In diesem Fall das Gerät kurz aus- und wieder einschalten.
- Bei schnellen vorübergehenden Prozessen können beim Modell Störungen auftreten, und der Benutzer wird aufgefordert, das Modell neu zu starten.
- Entfernen Sie sämtliche Transportsicherungen und Schutzelemente des Produktes, bevor Sie es Kindern geben (Kunststoffteile, Etikette, Drahtteile, etc...).

TIPPS FÜR EINE VERNÜNFTIGE VERWENDUNG UND FÜR DEN UMWELTSCHUTZ
Werfen Sie sämtliches Verpackungsmaterial, Karton, Kunststoff usw. in die entsprechenden Recycling-Container ihrer Gemeinde.
Verwenden Sie sofern möglich aufladbare Batterien.
Achten Sie darauf, das Spielzeug nach dem Spielen auszuschalten und die Batterien zu entnehmen, wenn es für einen längeren Zeitraum nicht benutzt wird.
Wenn das Spielzeug noch einwandfrei funktioniert und nicht mehr verwendet wird, so werfen Sie es bitte nicht weg. Denken Sie daran, dass es anderen Menschen Freude bereiten kann und bringen Sie das Spielzeug zu Einrichtungen und/oder Vereinen, die es weitergeben.
Werfen Sie das ausgediente Produkt nicht in den Hausmüll. Bringen Sie es zu einer Recycling-Sammelstelle für elektrische und elektronische Geräte. Siehe Symbol auf dem Produkt, Bedienungsanleitung oder Verpackung für weitere Informationen.
Die Produktmaterialien sind gemäß Markierung wiederverwertbar. Wenn Sie das Material wiederverwerten oder alte Geräte in irgendeiner Form wiederverwenden, leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Umweltschutz.
Wenden Sie sich bitte an die Recyclingzentrale oder die nächsten örtlichen Behörden.

Bei Reklamationen setzen Sie sich bitte in Verbindung mit:
IMC TOYS, S.A. • Pare Llaurador, 172 • 08224 Terrassa (Barcelona) Spain • www.imc.es • NIF: A-08667370

ITALIANO

IL CANTASTORIE DI WINNIE

CARATTERISTICHE DEL PRODOTTO
Il Cantastorie di Winnie.
8 Canzoni popolari.
8 Storie sul personaggio.
Interruttore (ON/OFF/TRY-ME).
Selettore Canzoni o Racconti.
Controllo del volume.

ISTRUZIONI D'USO
I giocattoli di IMC Toys sono sottoposti a rigorosi controlli durante la produzione per garantire il divertimento e la sicurezza dei bambini. I giocattoli sono facili da utilizzare e siamo sicuri che vi regaleranno momenti di grande divertimento. Vi ringraziamo per la fiducia che ci avete accordato acquistando uno dei nostri prodotti.
Per conoscere il nostro catalogo completo, vi invitiamo a visitare il nostro sito Web **www.imc.es**.

FUNZIONAMENTO A BATTERIE

INFORMAZIONI IMPORTANTI
NOTA PER GLI ADULTI
Prima di dare il giocattolo in mano ai bambini, rimuovere tutti i componenti in plastica, i fili metallici e gli altri oggetti che sono stati utilizzati per fermare il prodotto durante il trasporto.
Il prodotto è predisposto per essere provato nel punto vendita e le batterie incluse sono destinate a questo utilizzo. È pertanto possibile che siano quasi esaurite. Sostituirle se necessario.

Sostituzione e inserimento
Questo prodotto richiede 3 pile del tipo LR6/AA alcaline (incluse). Innanzitutto, per sostituirle, portare l'interruttore che si trova sulla parte posteriore della base sulla posizione OFF (vedi fig.1). Rimuovere la vite di sicurezza dal coperchio delle batterie che si trova nel vano situato sulla base (vedere figura 2) e togliere le batterie scariche. Osservare il disegno e inserire le batterie nella posizione indicata (vedere fig. 3) rispettando la polarità. Per la sicurezza dei bambini, ricollocare il coperchio e stringere di nuovo la vite di sicurezza.

Avvertenza: le batterie devono essere toccate o sostituite solo sotto la supervisione di un adulto.

FUNZIONAMENTO
Portare l'interruttore sulla posizione ON. WINNIE saluterà e si presenterà; regolare il volume desiderato mediante il controllo del volume (vedi fig. 1). Dopo questa breve introduzione, selezionare con il selettore situato alla base davanti alla figura (vedi fig. 4) che si desidera sentire, CANZONI o RACCONTI. Quando si preme uno qualsiasi degli 8 pulsanti con le illustrazioni dei personaggi del mondo di WINNIE che si trovano alla base, suonerà una canzone popolare e inizierà la narrazione di un breve storia o situazione di questi personaggi e successivamente si sentirà la canzone.
Se si abbassa il volume, e la voce si distorce o si muovimenti di WINNIE si fanno irregolari, vuol dire che le pile si sono esaurite e che bisogna cambiarle.
Questo prodotto dispone dello sleep mode (situazione di riposo): se non si preme nessun pulsante per poco più di 90 sec., WINNIE si autodisattiverà per non consumare le pile; per riattivarlo, premere uno qualsiasi dei pulsanti.

MANUTENZIONE
Per la pulizia dell'apparecchio, utilizzare un panno umido, ma senza detergenti o solventi. Nel caso l'apparecchio si bagni, spegnerlo, estrarre le batterie e asciugare il vano con un pannо asciutto. Lasciare il vano scoperto per circa 12 ore, o finché non sia completamente asciutto. Utilizzare l'apparecchio solo se è completamente asciutto.

ATTENZIONE:
- Gioco non consigliato per bambini di età inferiore a 18 mesi dato il tipo di prodotto e la funzione cui è destinato.
- Per favore, conservare la confezione per future referenze, visto che contiene informazioni molto importanti.
- La ditta si riserva il diritto di poter far differire il prodotto dall'illustrazione per migliorie tecniche.
- Questo prodotto richiede 3 pile LR6/AA da 1,5 V (incluse).
- Questo prodotto viene fornito con 3 pile LR6/AA per poter essere provato nel punto vendita. Per il normale funzionamento del prodotto, può rendersi necessaria la sostituzione delle pile.
- Le pile o i trasformatori devono essere collocati rispettando la polarità indicata nel grafico.
- Le pile o i caricatori dovranno essere rimossi dal giocattolo, per prevenire eventuali avarie.
- Non mischiare pile vecchie con pile nuove.
- Non mischiare vari tipi di pile.
- Usare solo pile del tipo raccomandato dal fabbricante o equivalenti.
- Le pile non ricaricabili, non devono essere ricaricate.
- I morsetti delle pile non devono essere cortocircuitati.
- La sostituzione e la manipolazione delle pile dovranno essere realizzate sempre sotto la sorveglianza di un adulto.
- Togliere le pile dal compartimento, se si prevede di non usare l'unità per un lungo periodo.
- Vi preghiamo di rispettare l'ambiente e di gettare le pile consumate negli appositi contenitori.
- Le pile ricaricabili devono essere tolte dal giocattolo prima di venire caricate.
- Le pile ricaricabili devono essere caricate solo in presenza di un adulto.
- Per un funzionamento ottimale si raccomanda l'uso di pile alcaline.
- Legga le istruzioni prima dell'uso, seguale e mantengale per riferimento.
- Se vi sono interferenze radio sulla linea di corrente, l'unità può funzionare male. Il normale funzionamento riprende al termine dell'interferenza.
- In caso di cariche elettrostatiche, il campione può funzionare in modo anomalo e può essere necessario il ripristino da parte dell'utente.
- In caso di rapidi transienti il campione può funzionare in modo anomalo e può essere necessario il ripristino da parte dell'utente.
- Togliere tutti i componenti usati per fissare e proteggere il prodotto durante il trasporto prima di darlo ai bambini (componenti di plastica, etichette, fili metallici, ecc.).

RACCOMANDAZIONI PER UN USO RESPONSABILE E PER LA SALVAGUARDIA DELL'AMBIENTE
Smaltisci il sacchetto usato per il trasporto, il cartone, la plastica e altri rifiuti negli appositi contenitori per il riciclaggio.
Se puoi, usa pile ricaricabili.
Quando smetti di usarlo, spegni il gioco e se pensi di non utilizzarlo per molto tempo togli le pile.
Se sei stanco del tuo giocattolo, e se funziona ancora, non buttarlo via. Ricordati che altri bambini potrebbero ancora giocarci, quindi cerca qualche ente o associazione che lo raccolga e lo regali a chi è meno fortunato di te.
Non smaltire il prodotto come normale rifiuto domestico. Portarlo presso un punto di raccolta per il riciclaggio di dispositivi elettrici ed elettronici. Per ulteriori informazioni, consultare il manuale dell'utente o la confezione.
In base al contrassegno che li distingue, i materiali sono riciclabili. Riciclare o trovare modi alternativi di utilizzare i dispositivi vecchi contribuisce in modo considerevole alla salvaguardia dell'ambiente.
Si invita a richiedere informazioni presso il centro di smaltimento rifiuti autorizzato o presso le autorità locali.

Per qualsiasi reclamo contattare:
IMC TOYS, S.A. • Pare Llaurador, 172 • 08224 Terrassa (Barcelona) Spain • www.imc.es • NIF: A-08667370

NEDERLANDS

WINNIE VERTELLER

PRODUCTKENMERKEN
Winnie Verteller.
8 populaire liedjes.
8 verhaaltjes over de personages uit Winnie the Pooh.
Schakelaar (ON/OFF/TRY-ME).
Selectieknop voor liedjes en verhaaltjes.
Volumeregeling.

GEBRUIKSAANWIJZING EN BEDIENING
Het speelgoed van IMC TOYS wordt tijdens de fabricage onderworpen aan strenge controles om het speelplezier en de veiligheid van uw kinderen te garanderen. Het speelgoed is gebruiksvriendelijk. We zijn ervan overtuigd dat onze producten veel speelplezier zullen bezorgen. Wij danken u voor het vertrouwen dat u in ons product heeft gesteld en de aanschaf daarvan.
Bezoek onze website om onze uitgebreide productencatalogus te bekijken:
www.imc.es.

WERKING OP BATTERIJEN

BELANGRIJKE INFORMATIE
TOELICHTING VOOR VOLWASSENEN
Verwijder alle plastic, ijzerdraadjes en andere elementen die het product tijdens het vervoer in de verpakking ondersteunen, alvorens het speelgoed aan uw kinderen te geven.
Dit product is af fabriek ingesteld de tryme (probeer-mij) functie. De meegeleverde batterijen zijn bedoeld voor dit type gebruik. Daarom is het mogelijk dat de batterijen uitgeput zijn en wordt vervanging aanbevolen, indien nodig.

Vervanging en plaatsing van de batterijen
Dit product werkt op 3 AA/LR6 batterijen (meegeleverd). Zet eerst de schakelaar aan de achterkant van het product in de OFF-stand (zie fig. 1). Verwijder het veiligheidsschroefje van de batterijklep aan de onderkant van het speelgoed (zie fig. 2) en verwijder de uitgeputte batterijen. Controleer de juiste plaatsing van de batterijen aan de hand van de ingetekende symbolen (zie fig 3) en plaats de batterijen met de polen in de aangegeven richting. Sluit het klepje en schroef het vast, zodat uw kinderen weer veilig kunnen spelen.

Denk aan het volgende! Het vervangen of manipuleren van de batterijen moet altijd gebeuren onder toezicht van een volwassene.

BEDIENING
Zet de schakelaar in de ON-stand. WINNIE zal u groeten en zichzelf voorstellen. Pas het volume aan op het gewenste niveau met de volumeregeling (zie fig. 1). Na deze korte introductie, drukt u op de knop op de voet en aan de voorkant van het speelgoed om het personage te kiezen waar u naar wilt luisteren (zie fig. 4). LIEDJES OF VERHAALTJES. Wanneer u op een van de acht knoppen drukt waarop afbeeldingen van de personages uit Winnie-the-Pooh zijn te zien, zullen een populair liedje en een kort verhaaltje over deze personages worden afgespeeld. Het liedje zal opnieuw worden afgespeeld aan het einde van het verhaaltje.
Als het volume omlaag gaat, de stem wordt vervormd of de bewegingen van het WINNIE-personage onregelmatig worden, dan geeft dit aan dat de batterijen bijna leeg zijn en moeten worden vervangen.
Dit product heeft een energiebesparende of slaapmodus. Als u niet binnen 90 sec. op een knop drukt, zal het speelgoed automatisch worden uitgeschakeld om energie te besparen: druk op een willekeurige knop om de eenheid weer in te schakelen.

ONDERHOUD
Maak de apparatuur schoon met een vochtige doek. Gebruik geen schoonmaakmiddelen of oplosmiddelen. Als de apparatuur nat wordt, schakel deze uit, verwijder de batterijen en droog het batterijvakje met een droge doek. Laat het batterijvakje ongeveer 12 uur open of tot wanneer het volledig droog is. Probeer de apparatuur niet te gebruiken tot deze volledig is opgedroogd.

LET OP:
- Niet aanbevolen voor kinderen jonger dan 18 maanden vanwege het type product en het spelgebruik waarvoor het bestemd is.
- Bewaar de verpakking a.u.b. Er staat zeer belangrijke informatie op, die later nog van pas kan komen.
- Ons bedrijf stelt zich niet aansprakelijk voor het feit dat het product in verband met technische verbeteringen kan afwijken van de afbeelding.
- Dit product werkt op 3 AA/LR6 batterijen van 1,5 volt (niet meegeleverd).
- Dit product wordt geleverd met 3 batterijen van het type LR6/AA voor de werking van de TRY ME of "probeer mij"-functie. Voor normaal gebruik van het product wordt vervanging van de batterijen aangeraden, indien nodig.
- De batterijen of accu's moeten met de polen aan de juiste kant worden geplaatst, zoals in de tekening is aangegeven.
- De gebruikte batterijen of accu's moeten uit het speelgoed verwijderd worden. Zij kunnen storingen veroorzaken.
- Gebruik geen nieuwe en gebruikte batterijen door elkaar.
- Gebruik geen verschillende soorten batterijen door elkaar.
- Er mogen alleen batterijen van het door de fabrikant aanbevolen type of van een vergelijkbare soort worden gebruikt.
- Niet-oplaadbare batterijen mogen niet worden opgeladen.
- De pooklemmen van de batterijen mogen geen kortsluiting maken.
- De verwanging van of andere handelingen aan de batterijen dienen altijd onder toezicht van een volwassene te worden verricht.
- Verwijder de batterijen uit het batterijenvak wanneer u het speelgoed gedurende langere tijd niet gaat gebruiken.
- Denkt u alstublieft aan het milieu, en gooi de gebruikte batterijen in de daarvoor bestemde containers.
- De oplaadbare batterijen moeten uit het speelgoed worden verwijderd alvorens te worden opgeladen.
- De oplaadbare batterijen mogen alleen onder toezicht van een volwassene worden opgeladen.
- Dit product presteert beter bij gebruik van alkaline batterijen.
- Lees vóór gebruik de instructies, volg hen en houd hen voor verwijzing.
- De eenheid werkt mogelijk niet wanneer er radio-interferentie op de elektriciteitskabel is. Het apparaat zal weer normaal functioneren wanneer de interferentie ophoudt.
- In geval van elektrostatische ontlading, zal de proef met werken en moet deze opnieuw worden ingesteld.
- Bij snelle transients, werkt de proef mogelijk niet en moet deze opnieuw worden ingesteld.
- Verwijder alle verpakkingselementen voor de ondersteuning en bescherming van het product tijdens het transport, alvorens het speelgoed aan uw kinderen te geven (plastic, labels, ijzerdraadjes, etc.)

AANBEVELINGEN VOOR VERANTWOORD GEBRUIK EN DE BESCHERMING VAN HET MILIEU
Deponeer de verpakkingsmaterialen van karton, plastic, etc. in de recyclagecontainers bij je in de buurt.
Gebruik waneer mogelijke altijd oplaadbare batterijen.
Denk eraan het speeltuig af te zetten als je klaar bent met spelen en haal de batterijen eruit als je het lange tijd niet gaat gebruiken.
Als het speelgoed nog werkt, maar je wilt het niet meer, gooi het dan niet weg. Denk eraan dat andere kinderen er nog mee kunnen spelen. Zoek organisaties of verenigingen waar je het aan kunt weggeven.
Dit product mag niet worden weggegooid bij het huisafval. Het moet worden aangeboden bij een verzamelplaats voor het hergebruiken van elektrische en elektronische apparaten. Zie het symbool op het product, de gebruikershandleiding of de verpakking voor meer informatie.
Het materiaal is volgens de symbolen recycleerbaar. U levert een belangrijke bijdrage aan de bescherming van het milieu door het materiaal te hergebruiken of andere bestemmingen voor de oude apparaten te vinden.
Informeer bij het afvalverwerkingsbedrijf of de plaatselijke autoriteiten.

Voor klachten, neem contact op met:
IMC TOYS, S.A. • Pare Llaurador, 172 • 08224 Terrassa (Barcelona) Spain • www.imc.es • NIF: A-08667370

PORTUGUÊS

WINNIE CONTADOR DE HISTÓRIAS

CARACTERÍSTICAS DO PRODUTO
Winnie Contador de Histórias.
8 Canções populares.
8 Historias relativas ao personagem.
Interruptor (ON/OFF/TRY-ME).
Seletor Canções ou Contos.
Controle de volume.

INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO E DE FUNCIONAMENTO
Os brinquedos da IMC TOYS são produzidos de acordo com controlos exigentes para garantir a diversão e a segurança das crianças. São de utilização e funcionamento fáceis. Temos a certeza de que lhes proporcionarão grandes momentos de entretenimento. Agradecemos a aquisição e a confiança depositada num dos nossos produtos.
Para ver o nosso extenso catálogo de produtos, convidamo-lo a visitar a nossa página da Internet em **www.imc.es**.

FUNCIONAMENTO COM PILHAS

INFORMAÇÃO IMPORTANTE
NOTA PARA ADULTOS
Retire todos os plásticos, fios e qualquer objecto que esteja destinado a embrulhar o produto durante o seu transporte antes de o entregar às crianças.
Este produto está preparado na origem para a função "try-me" ou experimenta-me. As pilhas incluídas estão destinadas a esta utilização. Por este motivo, é possível que se encontrem descarregadas. Por esta razão, recomenda-se a respectiva substituição, caso seja necessário.

Substituição e colocação
Este produto precisa de 3 pilhas LR6 (AA) alcalinas (incluídas). Para sua substituição, primeiramente coloque o interruptor situado na parte posterior da base na posição OFF, (ver fig.1). Retire o parafuso de segurança da tampa das pilhas localizado no compartimento situado na base, (ver fig. 2) e extraia as pilhas gastas. Observe no gráfico a colocação correcta das pilhas (ver fig. 3) e coloque-as na posição e polaridade indicadas. Ponha a tampa e aparafuse-a de novo para a segurança dos seus filhos.

Lembre-se! A substituição ou o manuseamento das pilhas deverá realizar-se sempre sob a vigilância de um adulto.

FUNCIONAMENTO
Coloque o interruptor na posição ON. WINNIE fará uma saudação e se apresentará; ajuste o volume desejado mediante o controle de volume, (ver fig. 1). Após esta pequena introdução, selecione mediante o seletor colocado na base frente à figura (ver fig.4) que deseja ouvir, CANÇÕES ou CONTOS. Ao pulsar qualquer um dos 8 botões com ilustrações dos personagens do mundo WINNIE situados na base, se reproduzirá uma canção popular ou narrará uma pequena historia ou situação destes personagens e posteriormente, se reproduzirá a canção.
Caso o volume baixe, a voz sofra uma distorção ou os movimentos de WINNIE fiquem irregulares, são indicativos de enfraquecimento das pilhas. Será necessário substituí-las.
Este produto dispõe de modo sleep ou economia de energia: mais de 90 sec. sem pressionar nenhum botão, WINNIE se desconectará automaticamente, para conservação das pilhas. Pressione qualquer botão para voltar a ativá-lo.

MANUTENÇÃO
Para limpar o equipamento, utilize um pano ligeiramente húmido. Não utilize detergentes nem dissolventes. No caso do equipamento estar molhado, desligue-o e retire as pilhas. Seque o compartimento das pilhas com um pano seco. Deixe o compartimento das pilhas aberto durante aproximadamente 12 horas para ficar completamente seco. Não utilize o equipamento até estar completamente seco.

ATENÇÃO:
- Não recomendado para crianças menores de 18 meses pelo tipo de produto e função à qual se destina.
-Por favor, guarde a embalagem para futuras referências, já que contém informação muito importante.
-A empresa reserva-se o direito a que o produto possa diferir da ilustração por melhoras técnicas.
- Este produto necessita de 3 pilhas LR6/AA de 1,5 V (incluídas).
- Este produto é distribuído com 3 pilhas LR6/AA incluídas para a função de "TRY ME" ou experimenta-me, para o funcionamento normal do produto recomenda-se a substituição, caso seja necessário.
- As pilhas ou acumuladores devem ser colocados respeitando a polaridade indicada no gráfico.
- As pilhas ou acumuladores usados deverão ser retirados do brinquedo, poderiam causar avarias.
- Não misturar pilhas velhas com pilhas novas.
- Não misturar diferentes tipos de pilhas.
- Somente devem ser utilizadas pilhas do tipo recomendado pelo fabricante ou equivalentes.
- As pilhas recarregáveis, não devem ser recarregadas.
- Os bornes das pilhas não devem sofrer curto-circuitos.
- A substituição ou manipulação das pilhas, deverá ser realizada sempre sob a supervisão dum adulto.
- Retire as pilhas do compartimento, quando não queira utilizar a unidade por um período longo de tempo.
- Por favor, seja respeitoso com o meio ambiente, e deposite as pilhas gastas nos depósitos apropriados.
- As pilhas recarregáveis devem ser retiradas do brinquedo antes de serem carregadas.
- As pilhas recarregáveis somente devem ser carregadas sob a supervisão dum adulto.
- Para um melhor funcionamento recomendamos a utilização de pilhas alcalinas.
- Leia as instruções antes do uso, siga-as e mantenha-as para a referência.
- Pode haver um mau funcionamento da unidade quando há uma interferência rádio na linha eléctrica.
A situação voltará ao normal logo que a interferência termine.
- No caso de uma descarga electrostática, o aparelho pode funcionar mal e o utilizador pode ter de o reajustar ou de o reiniciar.
- No caso de uma passagem rapida, o aparelho pode funcionar mal e o utilizador pode ter de o reajustar ou de o reiniciar.
- Retire todos os elementos destinados à fixação e protecção do produto durante o transporte antes de dá-lo às crianças (plásticos, etiquetas, arames, etc.).

RECOMENDAÇÕES PARA UMA UTILIZAÇÃO RESPONSÁVEL E PARA A PROTECÇÃO DO MEIO AMBIENTE
Deposite as embalagens de transporte, cartão, plásticos, etc., nos contentores de reciclagem da sua localidade.
Sempre que possa utilize pilhas recarregáveis.
Lembre-se de desligar o brinquedo se acaba ou de trocar a tire-lhe as pilhas se não for utilizá-lo durante um longo período de tempo.
Se o brinquedo ainda funciona e já não o quer, não o deite fora. Lembre-se que outras pessoas podem aproveitá-lo, procure entidades e/ou associações que possam fazer-lho chegar.
Este produto não pode ser tratado como o lixo doméstico normal quando chegar ao fim da sua vida útil. Deve ser depositado num centro de recolha para a reciclagem dos aparelhos eléctricos e electrónicos. Consulte o símbolo no produto, no manual de instruções ou na embalagem para mais informações.
Os materiais são, de acordo com os seus sinais, recicláveis. Se reciclar o material ou encontrar outras formas de utilização dos aparelhos velhos, faz uma contribuição importante para a protecção ambiental.
Informe-se junto do seu ecocentro ou das autoridades locais.

Para qualquer reclamação contacte com:
IMC TOYS, S.A. • Pare Llaurador, 172 • 08224 Terrassa (Barcelona) Spain • www.imc.es • NIF: A-08667370